

雪が泣く

Snow weeps

森野 水琴

Suikin MORINO

晴れた空から、ひとひらの雪が舞う。

A flake of snow is fluttering from the clear sky.

何か言いたげに雪が舞う。

It is fluttering as if it wanted to say something.

手に受けた雪は溶けてしまう。

It has melted on my palm.

何を言いたかったのだろうと空を見上げると、またひとひらの雪が舞う。

What did it want to say? As soon as I look up at the sky, I see another flake of snow fluttering again.

そうか。泣いているのか。

I see. The snow weeps.

なみだ目に手のひらの雪がにじむ。

I watch it melting like tearful eyes on my palm.

心を洗うように 雪が泣く

The snow weeps as if it washed my heart

はらはらと ただ はらはらと

Calmly, just calmly...